

SLUTTRAPPORT

Dansekunst for hørselshemmede barn

Tumble in the jungle



Foto: Tale Hendnes

Prosjektleder: Inger Cecilie Bertrán de Lis

Prosjektnummer: 2018/HE1-213663

Forestillingen Tumble in the Jungle er støttet av



Forord

Tusen takk for at jeg fikk mulighet til å skape danseforestillingen «Tumble in the Jungle» tidligere med prosjekt tittel Honkey Monkey) Det har vært en lang, utfordrende og spennende reise og jeg er svært takknemlig for at det ble et så vellykket prosjekt.

Tusen takk til dyktige og engasjerte medvirkende kunstnere i prosjektet, som har bidratt med sitt kunstneriske arbeid og sin kompetanse i forestillingen Tumble in the Jungle.

Stor takk til musiker og aktør Rita Lindanger som har vært en viktig ressurs for prosjektet med den erfaringen hun besitter med hørselshemmede.

Jeg vil takke Voldsløkka barnehage for det gode samarbeidet i både forprosjektet, og alle tilbakemeldinger underveis i produksjonsfasen.

En stor takk til ExtraStiftelsen Norsk Kulturråd, og Fond for lyd og bilde, som valgte å støtte prosjektet. Takk til Dansens Hus for samproduksjon, og ikke minst en stor takk til fagsjef hørsel i HLF Steinar Birkeland for god støtte og svært godt samarbeid gjennom hele prosessen.

Inger Cecilie Bertrán de Lis
Prosjektleder



Foto: Tale Hendnes

Sammendrag

Bakgrunnen for prosjektet "Tumble in the jungle" (Tidligere med søknads tittel Honky Monkey) var å tilby hørselshemmede barn dansekunst. Det er første gang i norsk historie at det er produsert en danseforestilling for hørselshemmede barn fra 2- 6 år tilpasset deres alderstrinn, hvor forestillingen er tilrettelagt for både hørselshemmede barn og barn som ikke har denne funksjonshemmingen. Dette fordi vi ikke ønsket at hørselshemmede blir en stigmatisert gruppe. Hørselshemmede barn vil være som andre barn, og ved å inkludere alle barn oppstår en samlede effekt, noe vi opplevde fungerte veldig godt, og med svært gode tilbakemeldinger..

Målsettingen var å skape en forestilling tilpasset hørselshemmede barn satt inn i en visuell og taktil ramme med fokus på fellesskap, anerkjennelse og humor, som små barn kunne gjenkjenne og gi dem glede og gjenkjennelse i øyeblikket. Samtidig ville vi inspirere barna med nedsatt hørsel til å oppdage dansekunst og bli nysgjerrige på dans. Det ble en svært sanselig visuell forestilling som kommuniserte svært godt med både hørselshemmede, døve og hørende barn – og i tillegg voksne tilskuere (foreldre, besteforeldre, førskolelærere, barnehageansatte).

Forestillingen ble laget med et stort fokus på visuelle, sanselige og taktile, og det auditive, noe som kommuniserte svært godt med alle tilskuerne, både store og små. Det ble en universell forestilling. En forestilling som snakket til alle tilskuerne.

Fra urpremieren 3. oktober 2018 på Dansens Hus spilte vi ti forestillinger og med fulle hus for et svært begeistret publikum. Deretter viste vi forestillingen på Nesodden Steinerskole, Showbox/Miniøya Jul, på Sentralen og i Ælvespeilet kulturhus, og Lillestrøm kulturhus. Vi ble ellers invitert tilbake til Dansens Hus hvor vi våren 2019 viste 12 nye forestillinger av Tumble in the Jungle.

Forestillingen «Tumble in the Jungle» er frem til våren 2019 blitt spilt for totalt 2116 publikummere på følgende spillesteder

Dansens Hus	3 -7 oktober	2018	Antall forestillinger	10
Steinerskolen, Stoklefallscenen Nesodden	27 oktober	2018	Antall forestillinger	2
Miniøya Jul/Showbox på Sentralen	2 desember	2018	Antall forestillinger	1
Ælvespeilet Kulturhus – Porsgrunn*	1-2 februar	2019	Antall forestillinger	4
Kulturtorget Lillestrøm kulturhus	14 mars	2019	Antall forestillinger	1
Dansens Hus	30 mars- 7 april	2019	Antall forestillinger	12

*To åpne forestillinger og to lukkede forestillinger for Den Kulturelle Skolesekken (DKS).

Tumble in the Jungle er valgt ut for både turné som «Tilrettelagt program» for Den Kulturelle Skolesekken (DKS) skoleåret 2019-2020 og for turné med Dansenett Norge i 2020. Vi har vært så heldige å bli invitert av Festivalen «El mes de petit de tots» i Barcelona, hvor de ønsker en tre ukers turne av forestillingen Tumble in the Jungle i Catalonia-Spania i november 2019. Forestillingen skal også vises på Sandnes Kulturhus/RAS. Vi er ellers i dialog med andre arrangører for fremtidige spillinger.

Forestillingen ble laget med et stort fokus på det visuelle, sanselige, og taktile, og ble bygget over temaene fellesskap humor og anerkjennelse som barn kunne kjenne seg igjen i.

Forestillingen ble laget i en jungellandskap av scenograf Carl Nilsen- Love, hvor publikum ble invitert i å sitte inni i en jungel på tre sider av scenerommet og tett innpå utøverne, slik at det ble en nærhet mellom utøvere og publikum.

For at publikum skulle få en nær, trygg og god opplevelse var det satt en maks grense på 80 publikummere per forestilling.

Tumble in the Jungle ble en sanselig visuell og taktil forestilling for barn med fokus på felleskap humor og annerkjennelse. Forestillingen varighet var på ca.38 minutter.

På scenen fikk publikum møte to dansekunstnere og en døv musiker hvor de fikk følge utøvernes oppdagelsesferd gjennom absurde humoristiske og poetiske tablåer. Publikum ble invitert til interaksjon underveis i forestillingen, ved at barna fikk iaktta nært opp mot dem, den lysende magiske blomsten, lukte på en underlig plante, med en lukt av sitrus appelsin, og ta på en underlig jungelplante som hadde en pulserende vibrasjon i seg.

Barna ble umiddelbart invitert opp på scenen etter forestillingens slutt, hvor utøverne hentet fram forskjellige berøringsstimulerende rekvisitter som barna kunne få undersøke og prøve ut. Barna fikk også se nærmere på akkurat de rekvisitter som ble anvendt av utøverne i selve forestillingen. Barna fikk hilse på utøverne, snakke med dem, og utfolde seg i scenerommet- Jungelandskapet.

Målet for prosjektet Tumble in the Jungle var at jeg ønsket å introdusere og synliggjøre dansekunst for hørselshemmede barn. Jeg hadde lyst til å gjøre noe med det mangelfulle tilbudet av dansekunst for hørshelhemmede og døve barn. Samtidig ønsket jeg at forestillingen også skulle være tilgjengelig for andre barn som ikke har denne funksjonshemningen. Hørselshemmede barn vil være som andre barn og prosjektleder ønsket ikke at hørselshemmede barn skulle bli en stigmatisert gruppe, men at de kunne få være med som publikum på lik linje med andre barn som ikke har denne funksjonshemningen

Forestillingen er blitt tilrettelagt for hørselshemmede og døve blant annet ved bruk av tegnspråk, tegnsang og taktile rekvisitter og lukt. Det er også blitt tilrettelagt med tolk og mulighet for å anvende teleslynge når publikum kom til de forskjellige spillesteder. Forestillingsvert sto sammen tolk i møte med publikum før og etter forestillingen, og var også tilgjengelig hvis noen av publikummere måtte gå ut underveis forestillingen.

Det er sannsynligvis første gang det er laget en danseforestilling i Norge for både hørselshemmede og døve barn samt hørende barn.

Forestillingen var først tiltenkt barn fra alder 1- 4 år, men underveis i produksjonsfasen fant vi ut at forestillingen ville komme til å kommunisere best med alderen 2- 6 år. Utfordringen var å skape en balanse i forestillingen, slik at forestillingen kommuniserte med alle barn i hvert sitt utviklingstrinn, noe vi klarte å innfri.

Vi samarbeidet med Voldsløkka barnehage for hørselshemmede barn i Oslo, både i et forprosjekt og i selve produksjonsfasen. Her fikk vi testet ut datastyrt rekvisitter som skulle gi taktil opplevelse til barn. Voldsløkka barnehage besøkte oss også flere ganger i vårt prøvelokale slik at vi kunne få testet ut enkeltscener, musikk og rekvisitter å se hvordan barna responderte. Dette arbeidet var en viktig del av prosessen.

Et av målene var å utforske og utvikle datastyrte rekvisitter som kunne gi taktile opplevelser til barn. Samarbeidet med Norsk senter for utvikling og nyskapende bruk av teknologi i musikk (NOTAM) har vært nyttig, og selve utprøvingen av de taktile rekvisittene i Voldsløkka barnehage fungerte veldig bra, og skapte interesse. I ettertid viste det seg at de tre datataktile rekvisittene som ble utviklet ikke fungerte helt som vi ønsket i selve forestillingen, fordi de ble for kompliserte og sårbare. Det viste seg underveis at de datataktile rekvisitter ble for lite robuste og at de derfor ikke egnet seg til vårt bruk i forestillingen, hvor det var tiltenkt at barna kunne få utforske rekvisittene underveis og etter forestillingens slutt. Vi valgte derfor å ta i bruk kun én datataktil rekvisitt, som en av utøverne kunne ha kontroll over i interaksjon med publikum. Det ble også for kostbart å gå videre i utforskningsarbeidet med NOTAM.

Musikeren på scenen er Rita Lindanger. Hun er døv og bruker av cochlea implantat, og spilte live på keyboard i forestillingen. Rita Lindanger har vært en viktig rådgiver i forhold til arbeidet med å tilrettelegge forestillingen for hørselshemmede og døde. Vi ble anbefalt av Rita Lindanger ikke å ta noen vesentlig hensyn til komponering av musikken, fordi hørselshemmede har svært ulik oppfatning av lyder, ved at noen hører best bass mens andre hører diskant, og noen oppfatter ingen lyd. Derfor valgte komponisten Vidar Løvstad bevisst å bruke både lav- og høyfrekvente lyder i musikk komposisjonen sin, som bl.a. kontrabass og xylofon. Underveis i forestillingen spilte Rita Lindanger keyboard parallelt med den ferdig innspilte musikken som ble avspilt på tape. Komponist og musiker hadde flere møter for å finne ut hvordan de skulle samarbeide, og fikk til et fint samarbeid.

For undertegnede har det blitt tydelig at dans er universelt, og at dans er den sceniske kunstarten som krever minst tilrettelegging for hørselshemmede og døde barn.

Vi har fått mye og positiv respons på forestillingen, og vi opplevde at forestillingen kommuniserte både med de aller yngste barna og de største barna, og dessuten voksne. Det ble en universell og samlende, og ikke minst en inkluderende, forestilling – en forestilling som kommuniserte med alle tilskuerne.

Flere av det voksne publikummet kom og takket for en fantastisk forestilling og fortalte at det hadde vært en stor opplevelse for barna deres, og dem selv. De satte stor pris på at forestillingen var tilrettelagt for hørselshemmede og hørende barn og at det var en så inkluderende forestilling.

Flere av de hørselshemmede barna fikk en så stor opplevelse av forestillingen, at de kom tilbake for å oppleve forestillingen en gang til, selv på et nytt spillested.

Hittil har vi spilt 30 forestillinger av Tumble in the Jungle, og vi har bevist at det er fullt ut mulig å skape en forestilling som er godt egnet både for hørselshemmede og hørende barn, med enkel tilrettelegging av forestillingen. Resultatet ble en samlende og inkluderende forestilling som ble slik vi hadde håpet på. Arbeidet har vært interessant og givende, og vi håper at forestillingen får et langt liv og kan skape både glede og interesse for dansekunst til hørselshemmede og døde barn.

Innholdsfortegnelse

Kapittel 1: Bakgrunn og målsetting	7
Kapittel 2: Prosjektets målsetting og målgruppe	8
Kapittel 3: Prosjektgjennomføring/ Metode	9
Kapittel 4: Resultater, og vurdering av effektmål og resultatvurdering	12
Kapittel 5: Oppsummering/konklusjon	15
5:1 Veien videre	16
Vedlegg 1 Skriftlige tilbakemeldinger	
Vedlegg 2 Annonser, linker til spillesteder anmeldelse, intervju	



Foto: Elin Osjord

Kap. 1 Bakgrunn og målsetting

Målsettingen var å skape en danseforestilling av høy kvalitet tilpasset hørselshemmede barn satt inn i en visuell og taktil ramme med fokus på fellesskap, anerkjennelse og humor – en forestilling som små barn kunne gjenkjenne seg i, og gi dem glede i øyeblikket. Prosjektleder har lang erfaring med å skape scenekunst for barn og unge, og har lenge båret på et ønske om å gjøre noe med det mangelfulle tilbudet av dansekunst for hørselshemmede og døve barn. Hørselshemmede er opptatt av bevegelse, det visuelle, og det taktile. Med forestillingen «Tumble in the Jungle» ønsket prosjektleder å inspirere barn med nedsatt hørsel til å oppdage dansekunst.

Prosjektleder ønsket å introdusere og synliggjøre dansekunst for hørselshemmede barn, og slik gjøre noe med det mangelfulle tilbudet av dansekunst for hørselshemmede og døve barn. I tillegg skulle forestillingen være for andre barn som ikke har denne funksjonshemningen. Hørselshemmede barn vil være som andre barn, og prosjektleder ønsket at hørselshemmede barn skulle være publikum på lik linje med andre barn som ikke har denne funksjonshemningen.

En målsetting var å skape en sanselig og taktil danseforestilling med visuelle tablåer som kunne være viktig og opplevelserikt for hørselshemmede og døve barn, og inspirere barn med nedsatt hørsel til å oppdage dansekunst og bli nysgjerrige på dans.

I prosjektet ville prosjektleder la seg inspirere av barns anerkjennelse humor og fellesskap. Det skulle forskes på og utvikle datastyrte rekvisitter som kunne gi taktile opplevelser til barn. Et forprosjekt ble gjennomført med Norsk senter for utvikling og nyskapende bruk av teknologi i musikk (NOTAM).

En annen målsetting var også å forske i hvordan det auditive kunne kommunisere med hørselshemmede barn. Hva slags musikk skulle lages?

En tredje målsetting var å anvende en døv musiker/aktør som fikk cochlea implantat i 2017, som skulle spille live på keyboard i forestillingen i samspill med den allerede komponerte musikken som ble avspilt på tape. Dette for å vise at mennesker med funksjonshemninger kan være like delaktige i profesjonelle forestillinger, og tilføre kunstneriske kvaliteter.



Foto: Elin Osjord

Kap. 2 Målsetting og målgruppe

Målsettingen var å kunne skape en magisk og visuell forestilling for barn, som skulle kommunisere godt med hørsels hemmete barn i alderen 1-4 år.

En av målsettingene for danseforestillingens var å utarbeide forskjellige scener ut fra forestillingens tematikk; humor, felleskap og anerkjennelse. Dette er temaer som små barn kan gjenkjenne og som ble brukt aktivt i forestillingen til å gi barn en øyeblikkopplevelse av glede og gjenkjennelse.

Et overordnet mål var at hørselshemmede barn skulle få være med som publikum på lik linje med andre barn som ikke har denne funksjonshemmingen.

Interaksjon med publikum underveis i forestillingen var også et mål.

Målsettingen i danseforestillingen var at den skulle ha et stort fokus på det taktile, visuelle, samt sanselige stemninger i lydbildet og i koreografi/regi for å skape en sanselig og trygg, men også spennende atmosfære.

Et mål var å skape en balanse i forestillingen, slik at tablåene skulle kommunisere like mye med hørselshemmede og hørende, og samtidig skulle forestillingen kommunisere til alle barn i hvert sitt utviklingstrinn, både toåringer og opp til seksåringer. Derfor ble det laget forskjellige scenebilder som både toåringer og seksåringer kunne få noe ut av.



Foto: Elin Osjord

Kap. 3 Prosjektgjennomføring/metode

3.1 Forprosjekt

Forprosjektet ble gjennomført i tidsrommet mars 2018- august 2018.

Vi utførte et forprosjekt i samarbeid med Voldsløkka barnehage sammen med pedagoger og barn fra barnehagen, slik at vi kunne få en viktig informasjon som ville være betydningsfull for selve produksjonsfasen i hvordan danseforestillingen skulle bli utarbeidet. Hovedmålet var å kommunisere med målgruppen, og derfor så var det avgjørende å gjøre et undersøkende arbeid – å få utført et forprosjekt før vi startet produksjonsfasen.

I mars 2018 startet vi et forprosjekt med Norsk senter for utvikling og nyskapende bruk av teknologi i musikk (NOTAM). Målet var å forske på og utvikle datastyrte rekvisitter som kunne gi taktile opplevelser til barn. Hans Wilmer fra NOTAM utviklet forskjellige pulserende vibrasjoner i små databrikker som deretter ble satt inn i forskjellige rekvisitter. Rekvisittmaker Annti Bjørn skapte de taktile rekvisittene og arbeidet i tett samarbeid med Hans Wilmer og prosjektleder.

Vi hadde åtte arbeidsmøter i mars-august 2018, og vi utførte i samme periode to workshops/forprosjekter i Voldsløkka barnehage for hørselshemmede for å prøve ut de ulike data styrterekvisittene. Barna opplevde dette som svært spennende, og de viste stor interesse for de ulike datastyrte rekvisittene. Så ideen var god, og det var tenkt å gå videre i utviklingen av rekvisittene. Men i ettertid viste det seg at de dataaktile rekvisittene som ble utviklet ikke helt fungerte som vi ønsket i selve forestillingen, fordi rekvisittene levde sitt eget liv, og durte og gikk når de skulle vært slått av, og også fordi de ble for kompliserte og sårbare.

Vi valgte å bruke kun én datastyrt rekvisitt, som en av utøverne holdt i under interaksjon underveis med barna.

Under forprosjektet i barnehagen fikk vi også snakket om barns humor, felleskap og anerkjennelse. Vi hadde to samlinger med samlingsstund med to forskjellige grupper barn i Voldsløkka barnehage, hvor vi satt i en ring hvor vi hadde samtale om tematikken for prosjektet; humor, felleskap og anerkjennelse. Vi stilte barna spørsmål om hva de opplevde som morsomt, hva de lo av, og hva som var gøy å gjøre? Vi fikk som svar at det morsomste var å gjøre noe en ikke egentlig fikk lov til, være rampete. Hva var felleskap og anerkjennelse for barna? Vi brukte ord og eksempler som de forsto. Anerkjennelse for barna var å mestre noe, være best, å vinne i lek eller spill. I det hele tatt kom det fram at det å vinne var svært viktig for barna, for da opplevde de anerkjennelse. Felleskap for barna var å være deltagende i lek og være sammen med venner eller familien sin. Vennskap var veldig viktig for barna. Vi snakket nokså mye om vennskap, og barna fortalte mye om sine egne opplevelser i barnehagen, og hvor opptatt de var av venner, og det kom også fram at det ikke alltid var like lett å dele på leker og venner. Samarbeidet med Voldsløkka barnehage underveis i produksjonsfasen var svært verdifullt. Barnehagen ble invitert til vårt prøvelokale underveis i vår prøve periode. Gjennom deres besøk fikk vi erfare hva som kommuniserte best med barna, og hva som fanget mest interesse og ikke. Det gjaldt blant annet hvilke lyder de reagerte på, og hvordan vi best kunne tilrettelegge interaksjon med barna. Vi fikk dessuten prøvd ut både musikk, koreografi, regi scenografi og rekvisitter med Voldsløkka barnehage, hvilket i sum var avgjørende for resultatet.



Foto: Elin Osjord

3.2 Prosjektgjennomføring

Produksjonsfasen startet 13. august 2018 og varte fram til urpremieren 3. oktober 2018. Det ble produsert scenografi, kostymer og rekvisitter i denne perioden til de forskjellige tablåer for forestillingen. Det ble utarbeidet forskjellige scener med regi og koreografi ut fra forestillingens tematikk; humor, felleskap og anerkjennelse. Det ble også gjennomført flere møter med rekvisittmaker og lysdesigner for planlegging av lys til scenografien og hvilke rekvisitter som skulle lages.

Forestillingen ble laget i en jungellandskap av scenograf Carl Nilsen-Love. Publikum ble invitert i å sitte inni i en jungel på tre sider av scenerommet og tett innpå utøverne, slik at det kunne bli en nærhet mellom utøvere og publikum. Interaksjon med publikum underveis i forestillingen var også et mål. For at publikum skulle få en nær, trygg og god opplevelse var det satt en maks grense på 80 publikummere pr forestilling.

Musikeren Rita Lindanger som er døv med cochlea implantat, skulle spille live på keyboard i forestillingen *Tumble in the Jungle*, og komponist Vidar Løvstad viste Rita hvordan hun kunne utfylle den ferdig komponerte musikken som avspilles under forestillingen. Det var nytt for henne å samarbeide med en komponist, og lære seg å fremføre uten noter men ved å høre hvor hun skulle spille oppå den komponerte musikken. Danserne arbeidet tett i sammen koreograf og regissør ut i fra de mange målene som var definert for forestillingen. Den samlede kunstneriske målsettingen i danseforestillingen var at den skulle ha et stort fokus på det taktile, visuelle, og sanselige stemninger i lydbildet og i koreografi og regi; slik at vi kunne sikre hele publikummet til å kunne få en utbytterik sanselig opplevelse.

Vi arbeidet mye med at forestilling skulle ha en sanselighet i seg, som kunne nå inn på en annen måte enn ord, hvilket er betydningsfullt for barn – for barn er sanselige.

Forestillingen ble tilrettelagt for hørselsheemmede og døve blant annet ved bruk av tegnspråk, tegnsang og taktile rekvisitter og lukt. Vi har hatt tolk til alle forestillingene og også skaffet til veie teleslynge til de i publikum som skulle ønske det, til de forskjellige spillestedene. Forestillingsvert sto sammen tolk i møte med publikum før og etter forestillingen, og var også tilgjengelig hvis noen av publikummere måtte gå ut underveis fra forestillingen.

Forestillingen varighet var på ca.38 minutter.

På scenen fikk publikum møte to dansekunstnere og en døv musiker hvor de fikk følge utøvernes oppdagelsesferd gjennom absurde humoristiske og poetiske tablåer. Publikum ble invitert til interaksjon underveis i forestillingen, ved at barna fikk iakttå den lysende magiske blomsten, lukte på en underlig plante, med en lukt av sitrus appelsin, og ta på en underlig jungelplante som hadde en pulserende vibrasjon i seg. Barna ble umiddelbart invitert opp på scenen etter forestillingens slutt, hvor barna fikk se i nærmere ettersyn de rekvisitter som ble anvendt av utøverne i selve forestillingen. Det ble også hentet fram andre forskjellige berøringsstimulerende rekvisitter som var laget for forestillingen, som barna kunne få undersøke og prøve ut. Barna fikk hilse på utøverne, snakke med dem, og utfolde seg i scenerommet- Jungelandskapet.

Forestillingen var først tiltenkt for målgruppen barn fra 1- 4 år, men underveis i produksjonsfasen fant vi ut at forestillingen ville komme til å kommunisere best med alderen 2- 6 år ut i fra testing av scener for barn fra Voldsløkka barnehage som besøkte oss under produksjonsfasen. Vi hadde urpremiere på Dansens Hus med ti forestillinger og fulle hus, hvorfra vi påfølgende fikk mange gode tilbakemeldinger.





Begge foto: Elin Osjord

Kap. 4 Resultater, vurdering av effektmål og resultatvurdering.

Forestillingen har frem til våren 2019 hatt 2.116 publikummere, hvilket er langt mer enn forventete mål. I og med at det var satt maks 80 publikummere pr forestilling, er dette et veldig bra tall.

Forestillingen «Tumble in the Jungle» er frem til våren 2019 blitt spilt for totalt 2.116 publikummere på følgende spillesteder

Dansens Hus	3 -7 oktober	2018	Antall forestillinger	10
Steinerskolen, Stoklefallscenen Nesodden	27 oktober	2018	Antall forestillinger	2
Miniøya Jul/Showbox på Sentralen	2 desember	2018	Antall forestillinger	1
Ælvespeilet Kulturhus – Porsgrunn*	1-2 februar	2019	Antall forestillinger	4
Kulturtorget Lillestrømkulturhus	14 mars	2019	Antall forestillinger	1
Dansens Hus	30 mars- 7 april	2019	Antall forestillinger	12

*To åpne forestillinger og to lukkede forestillinger for Den Kulturelle Skolesekken (DKS).

Med premiere på Dansens Hus 3. oktober 2018 og ti fulle hus vekket forestillingen begeistring. Vi viste Tumble in the Jungle på Nesodden Steinerskoles scene, og vi ble deretter invitert av Miniøya jul/Show box til å vise forestillingen på Sentralen-Oslo. Tumble in the Jungle ble også invitert til Barnas kunstfestival i Porsgrunn, Ælvespeilet Kulturhus, hvor vi spilte to forestillinger for Den Kulturelle skolesekken (DKS) og to åpne forestillinger. Vi ble

også invitert til å vise forestillingen under Tilrettelagt produksjon for Kulturtorget i Lillestrøm Kulturhus for oppkjøpere og arrangører fra forskjellige skoler i Akershus. Det har vært stor interesse for forestillingen, og vi ble invitert tilbake til Dansens Hus for å spille en omgang til våren 2019. Dette er det sjeldent Dansens Hus gjør, hvilket er en stor kompliment til produksjonen. Frem til våren 2019 har vi spilt forestillingen 30 ganger. Vi ble ellers invitert til Inderøys dansefestival i juni 2019, men siden to av utøverne ikke kunne har vi utsatt det til juni 2020.

Vi erfarte at dansekunst er samlende og inkluderende og er universelt. Vi tror at dans er den sceniske kunstarten som trenger minst tilrettelegging for hørselshemmede og døve barn.

Et overordnet mål var at hørselshemmede barn skulle få være med som publikum på lik linje med andre barn som ikke har denne funksjonshemmingen. Resultatet viser at det er fullt mulig å skape en forestilling som er tilgjengelig både for hørselshemmede og hørende barn, med litt tilrettelegging av forestillingen. Vår tilrettelegging var blant annet bruk av tegnspråk, tegnsang og taktile rekvisitter underveis i forestillingen, samt ta hensyn til å bruke både lav- og høyfrekvente lyder i musikk komposisjonen fordi noen hørselshemmede hører best diskant mens andre bass.

Tumble in the Jungle ble en svært sanselig visuell forestilling som kommuniserte svært godt med både hørselshemmede og døve barn men også hørende barn.

Ved bruk av taktile rekvisitter fikk barna stimulert berøringsansen sin, og som var spennende for barna.

Vi opplevde at forestillingens tematikk – humor, felleskap og anerkjennelse – kommuniserte og skapte gjenkjennelse for barna, for de viste både engasjement, lo gjentatte ganger, og fulgte konsentrert med i alle scenebildene.

Resultatet ble en samlende og inkluderende forestilling. Barna fikk en stor opplevelse å komme inn i scenerommet hvor de fikk sitte i et jungellandskap, og sitte nært opp til utøverne. Den nærheten og kommunikasjonen utøverne hadde med det unge publikummet skapte en spesiell nærhet og var også spennende for barna. Tilbakemeldinger fra publikum var at forestillingen kommuniserte både med de aller yngste og de største barna, samt de voksne. Det ble således en universell forestilling, som snakket til alle tilskuerne og som virket samlende.

Egentlig var det planlagt å få laget skjemaer hvor publikum kunne gi tilbakemelding på forestillingen, men det ble ikke tid til det. Imidlertid fikk vi snakket med hørselshemmede barn og deres foresatte etter hver forestilling, fordi etter endt forestilling ble publikum invitert opp på scenen hvor de fikk lov til å undersøke de forskjellige taktile rekvisittene, og prøve ut de rekvisittene utøverne hadde brukt i forestillingen, samt hilse på utøverne. Så det var god anledning til å få tilbakemelding fra publikum.

I og med at musiker/aktør Rita Lindanger og vår døve tolk var på scenen etter endt forestilling, fikk vi umiddelbare tilbakemeldinger fra tunghørte og døve publikummere. Rita Lindanger snakket med de hørselshemmede barna og fikk gode tilbakemeldinger på forestillingen (se vedlegget som gir for en oversikt over tilbakemeldingene).

Målsettingen for forestilling var at det skulle være stor vekt på det visuelle auditive og taktile i møte med det fysiske uttrykket, som skulle utgjøre en sanselig helhet og at forestillingen

skulle ta utgangspunkt i tematikken barns, humor, felleskap og anerkjennelse, som skulle danne en rød tråd igjennom forestillingen. Dette ble innfridd.

For prosjektleder har det blitt tydelig at dans er universelt, og at dans er den sceniske kunstarten som krever minst tilrettelegging for hørselshemmede og døve barn.

Når det gjelder resultatet i å utforske hvordan det auditive kommuniserer med hørselshemmede barn, og hva slags musikk som skulle lages, ble vi anbefalt av Rita Lindanger ikke å ta noen vesentlig hensyn til komponering av musikken, fordi hørselshemmede har svært ulik oppfatning av lyder, ved at noen hører best bass mens andre hører diskant, og noen oppfatter ingen lyd. Derfor valgte komponisten Vidar Løvstad bevisst å bruke både lav- og høyfrekvente lyder i musikk komposisjonen sin, som bl.a. kontrabass og xylofon. Vi fikk også tilbakemeldinger fra Voldsløkka barnehage underveis i produksjonsfasen om at musikken fungerte for barna, men at noen steder i musikken skulle vi bare ta det litt mer ned i volum. Noe vi gjorde. Vi erfarte at hørshelhemmede barn ofte er gode til å lese rytme via andre sanser, og kan ha like stor glede av dans og musikk som hørende barn.

Resultatet med å anvende en døv musiker/aktør som fikk cochlea implantat, som både var musiker og aktør i forestillingen, beviser at mennesker med funksjonshemninger kan være like delaktige i profesjonelle forestillinger, og tilføre kunstneriske kvaliteter.

Tilbakemeldinger fra publikum var at de ikke forsto at musiker var døv, og var overasket at hun både spilte musikk, sang og danset.

Vi fikk veldig mange gode tilbakemeldinger på at det var tolk før og etter forestillingen. Forestillingene ble også gjennomført med teleslynge.

Flere av det voksne publikummet kom og takket for en fantastisk forestilling og fortalte at det hadde vært en så stor opplevelse for barna deres, og de selv. De satte stor pris på at forestillingen var tilrettelagt for hørselshemmede og hørende barn, og at det var en så inkluderende forestilling.

Flere av de hørselshemmede barna fikk en så stor opplevelse av forestillingen, at de kom tilbake for å oppleve forestillingen en gang til, selv på et nytt spillested.

Vi fant ut at den sceniske kunstarten som trenger minst tilrettelegging for hørselshemmede og døve barn er dansekunst.

Samarbeidet med Norsk senter for utvikling og nyskapende bruk av teknologi i musikk (NOTAM) har vært svært nyttig, og selve utprøvingen av de taktile rekvisittene i Voldsløkka barnehage fungerte veldig bra, og skapte interesse. At vi til sist kun brukte en slik rekvisitt var en naturlig konsekvens av behovet for driftssikkerhet under forestillingen. Samarbeidet med NOTAM viste at her er det et potensial for videre teknologiutvikling med sikte på bruk i fremtidige produksjoner.



Foto: Tale Hendnes

Kap. 5 Oppsummering med konklusjon og videre planer.

Tumble in the Jungle ble en svært sanselig visuell forestilling som kommuniserte med hørselshemmede og hørende barn, og viser at dansekunst kan være samlende og inkluderende og er universelt. Forestillingen ble en samlende og ikke minst en inkluderende forestilling, som kommuniserte likeverdig med alle tilskuerne.

Vi erfarte at det er mulig å skape en danseforestilling for både hørselshemmede og hørende barn. Tilretteleggingen ved bruk av tegnspråk, tegnsang og taktile rekvisitter i forestillingen, skapte noe gjenkjennende for hørselshemmede tilskuere, og var således viktig inkluderingsmessig. Når det gjaldt det auditive, erfarte vi at det ikke skulle være for mange instrumenter i komposisjonen, og at bruk av både lav- og høyfrekvente lyder i musikk-komposisjonen var viktig da noen hørselshemmede hører best diskant mens andre bass.

Vi erfarte ellers at hørselshemmede barn ofte er gode til å lese rytme via andre sanser, og kan ha like stor glede av dans og musikk som hørende barn.

Resultatet viser at det er fullt ut mulig å skape en forestilling som er egnet for både hørselshemmede og hørende barn, med enkel tilrettelegging av forestillingen. Resultatet ble en samlende og inkluderende forestilling som ble slik vi hadde håpet på. Arbeidet har vært interessant og givende, og vi håper at forestillingen får et langt liv og kan skape glede og interesse til hørselshemmede og døve barn for dansekunst

Det har vært et vellykket prosjekt. Dansens hus var veldig fornøyd med forestillingen og det er ikke ofte de inviterer tilbake forestillinger på huset. Det sier sitt. Det er første gang at Dansens Hus har anvendt tolk på huset og også teleslynge, hvilket de mener var viktig og som de sa fungerte veldig godt.

Vi har fått utrolig mange gode tilbakemeldinger på forestillingen, blant annet at hørselshemmede barn opplevde forestillingen som morsom, spennende, engasjerende og inspirerende.

Frem til våren 2019 er det spilt 30 forestillinger av Tumble in the Jungle. Det er veldig bra på så kort tid å få til å spille så mange forestillinger. Det er et stort apparat som skal til, og mye arbeid som ligger bak.

5.1 Videre planer

Tumble in the Jungle er valgt ut til å turnére som «Tilrettelagt program» for Den Kulturelle Skolesekken (DKS) skoleåret 2019-2020 og for turne med Dansenett Norge i 2020.

Vi har vært så heldige å bli invitert av Festivalen «El mes de petit de tots» i Barcelona, hvor de ønsker en treukers turné med Tumble in the Jungle i Catalonia, Spania, i november 2019. Forestillingen skal også vises på Sandnes Kulturhus/RAS.

Vi er også i dialog med andre arrangører for fremtidige spillinger, så som konserthuset i Stavanger, Hennie Onstad kunstsenter, Inderøy dansefestival, New York og Washington. Vi håper at vi får til alle disse gjestespill, men vi er avhengig av finansiering for å få dette til. Vi vil fortsette å arbeide for at forestillingen kan bli så vist så mye som mulig.



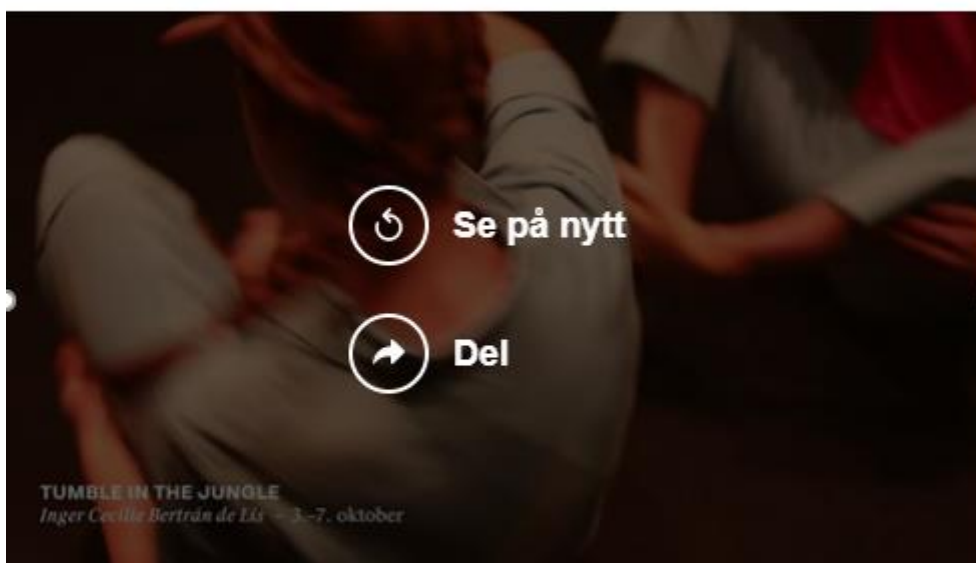
Elin Osjord

Vedlegg 1

Skriftlige tilbakemeldinger fra publikum

Kvinne 50 Produsent Dansens Hus

Jeg så akkurat premieren på Rumble in the Jungle! Det er en av de beste forestillinger for barn 2-6 år jeg har sett! Den er helstøpt i både dans, scenografi, musikk, kostymer, lys! Kom og se Kom og se Kom og se ❤️👏



4 696 visninger

Dansens Hus, Oslo

28. september 2018 · 🌐

Kjenner du noen mellom 2 og 6 år? Sjekk om de liker denne filmen! Hva sier de?

Kvinne 37 år, sterkt tunghørt, hadde med sin 6 års sønn som er også sterkt tunghørt. Hun skriver;

«Jeg ble svært imponert over forestillingen, og sønnen min likte veldig godt forestillingen»

Kvinne 30 år som er aktiv i døvemiljøet og hadde med sine to sønner på 1 ½ år og 6 år. Begge guttene og mor likte svært godt forestillingen. Hun skriver;

Jeg må skryte av Rita! Jeg er ikke særlig glad i teaterforestillinger, men jeg og mine sønner dro på en av Ritas teaterforestillingene på Dansens hus i dag. Min yngste sønn var rastløs i de første 2-3 og siste 2-3 minuttene av forestillingen, men mine sønner var så oppslukt av forestillingen at den yngste klarte faktisk å sitte helt stille i over 40 minutter, hehe. Da Rita og de to danserne brukte tegnspråk, trodde (min yngste) at de snakket til ham at han vinket tilbake og prøvde å få kontakt med dem for å si noe tilbake, hehehe. Scenen var også veldig

ulik tradisjonen, hvor vi publikummet (både voksne og barn) satt nært rundt scenekjernen, slik at vi kunne se på Rita og danserne. Vi fikk også se og lukte og ta på tingene som danserne viste oss. Litt vanskelig å beskrive hele scenen/salen med ord, men det var utrolig mange fine props/småting og masse grønt at de er også interessante å se på. Mine sønner smilte og lo en del. Selv hadde jeg det også gøy og lo en del! Ønsker å se flere slike forestillinger framover!

Kvinne 42

Henger med sin skryt av forestillingen. Så den i går og den var bare helt fantastisk. Unike grønne kulisser hang over hodet på oss som signalerte at vi kom inn i en jungel. Bambusstenger var bøyd i fine buer som en avgrensning på jungelområdet, men også hvor foreldre med barn tok plass på gulvet. Bambusstengene var også pyntet med grønne blader og fine gjenstander som representerte blomster og planter i jungelen. Før forestillingen startet kom en teateransvarlig med tolk og ga informasjon. I starten av forestillingen kom to nysgjerrige, men lekende danserne inn på scenen og beveget seg midt på og inn og ut av scenen. Papegøyen med mange fargerike frynser på kroppen og en hanekam, kom inn og brukte tegnspråk. Videre inn i forestillingen dukket det opp en melodi hvor de to danserne brukte tegn mens de sang. Jeg fikk frysninger og ble rørt. For en gang skyld var dette stykket tilrettelagt for tegnspråklige. Tolk var allerede på plass (teateret ordnet m tolk) Jeg opplevde at jeg kunne slappe av og henge med uten å måtte ta ansvar for å bestille tolk til denne forestillingen. En stor takk til Rita som var med på dette prosjektet/forestillingen. <3

Kvinne 40 år med tunghørt sønn på 6 år

Helt enig med deg! Og du satte riktig ord på det! Jeg ble også veldig rørt da de tegnet og brukte tegnspråk til å synge <3

Kvinne 43 ansatt i Asker Kulturhus

👏 Så fin forestilling. Elsket musikerer , danserne og scenografien Carl Nilssen-love.

Kvinne 52 år Koreograf

Bravo to Inger Cecile for a wonderful performance of Tumble in the Jungle at Dansen Hus, such a creative and sweet show for kids ❤️ and they loved it too!

Kvinne 54:

Den har jeg så lyst å se!!!! Selv om jeg bare er 54

Kvinne 42:

Ja, den må dere se folkens! Nydelig! 🍷👏👏

Kvinne 50

Lykke til! med en vakkert og rørende

forestilling! ❤️

Kvinne 52

Fantastisk forestilling. Gjennomført håndverk fra start til slutt. Barna elsket det 😍

Kvinne 50

Takk for en vakker forestilling! <3 og ja morro for store og små:)

Kvinne 70

Takk for en fin forestilling 🙌

Kvinne 47 med sønn på 6 år

Nydelig. spa for sjelen. For store og små. Kul musikk var det jaggu og. Herlig. takk takk.

Kvinne 43

Nydelig liten perle av ei forestilling!! 🙌

Kvinne 52

Nydelig kreativ forestilling, flotte utøvere, fin musikk, regi og koreografi. Topp for barna, gøy og se hvordan de fulgte med og ble dratt med inn i jungel verdenen. Stolt av dere 🙌❤️🙌

Mann 50 år Artist

Dere er helt fantastiske. Sååå glad jeg fikk sett. Så nydelig gjennomført

Kvinne 35 år

3. okt. 2018 · 👥 · Fikk starte dagen med å se denne perlen av en forestilling! For barn og voksne fra 2 år <3 Gratulerer nok en gang Cecilie Bertràn de Lis og Robert. Enda en perle av en forestilling!

Noen uttalelser umiddelbart etter forestillingen som jeg har skrevet ned.

Gutt 8 år tunghørt

Jeg syns forestillingen var veldig fin! Men det var feil at det ble uavgjort i boksekampen. Det er alltid en som vinner!

Jente 5 år

Jeg likte danserne, de var veldig flinke!

Kvinne 36 år, med sønn på 5 år som er tunghørt

Jeg er mektig imponert over forestillingen, min sønn har aldri vært på danseforestilling, og det var ingen tvil om at han likte forestillingen for han satt så rolig og fulgte med, noe han vanligvis ikke gjør. Så nå skal vi se mer på dans framover!

Kvinne 39 med tunghørt datter på 4 år

Datteren min elsket forestillingen deres, hun ble veldig opptatt av den fine blomsten og hun syns danserne var veldig flinke. Vi vil se en danseforestilling neste gang.

Vedlegg 2

AnnONSE, linker til spillesteder anmeldelse, intervju

Tumble in the Jungle har premiere på Dansens Hus 3 okt!



4 697 visninger

Dansens Hus, Oslo

28. september 2018 · 🌐

Kjenner du noen mellom 2 og 6 år? Sjekk om de liker denne filmen! Hva sier de?

Trailer av Tumble in the Jungle

<https://vimeo.com/322590797>

Trailer av tumble in the Jungle Dansens hus

<https://www.facebook.com/pg/dansenshusoslo/videos/>

Dansens Hus urpremiere Tumble in the Jungle 3 oktober 2018

<https://www.dansenshus.com/forestillinger/yumble-in-the-jungle>

Intervju med koreografen Inger Cecilie Bertrán de Lis Dansens Hus september 2018

<https://www.dansenshus.com/artikler/full-fres-i-jungelen>

Anmeldelse Scenekunst av Julie Rongved Amundsen 04.10.2018

<http://www.scenekunst.no/sak/jungelfeber/>

Intervju av Rita Lindanger Dansens Hus september 2018

<https://www.dansenshus.com/artikler/dans-et-instrument-for-oyet>

Stemningsrapport Dansens Hus oktober 2018

<https://www.dansenshus.com/artikler/jungelsprell-for-de-mellom-2-og-6>

Jungeldans

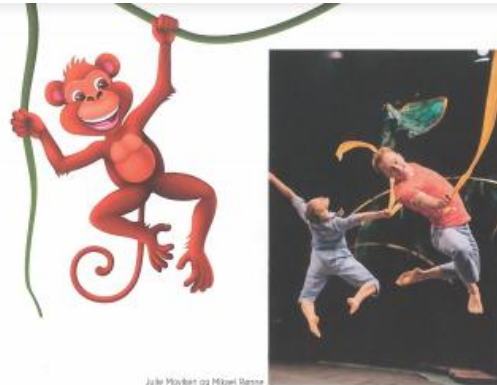
for hørselshemmede barn

Dyktige dansere trollbandt publikum fra første sekund og tok oss med på en spennende oppdagelsesferd i jungelen. Magisk lys, appelsinduft og unike rekvisitter ble sendt rundt til barna som satt på gulvet. Selv om danseforestillingen er spesielt tilrettelagt for hørselshemmede barn, kan den nytes av alle i alle aldre, mener Steinar Birkeland og Nina Øieren fra HLF som var invitert til premiereforestillingen på Dansens Hus i oktober.

Tokst: Nina Øiere Bjørn



Fra venstre:
Nina Øieren, Mikael Rønne,
Damer Kirstad Gælle,
Inger Cecilie Bertram de Liss,
Robert Skarstad,
Rita Lindanger,
Valek Lovdahl, Julie Mørken
og Justine Øzgenel



Julie Mørken og Mikael Rønne

Bak scenen står prosjektleder og koreograf Inger Cecilie Bertram de Liss. Hun har lenge ønsket å gjøre noe med det mangelfulle tilbudet av dansekunst for hørselshemmede og døvde barn. Takket være midler fra Ekstratiftelsen og prosjektstønad fra HLF har hun laget en nybrottsforestilling som etter hvert skal settes opp på andre dansesteder i Norge, og kanskje i utlandet.

Samarbeid med barnehage

Bertram de Liss har under produksjonsfasen samarbeidet med «Lung»-etspesialiser: Hos Vekstleika barnehage for hørselshemmede i Oslo har hun testet ut danse- og spillscener, samt rekvisitter som stimulerer bevegelsesansen, som egner seg for aldersgruppen to til seks år.

- Selv om danseforestillingen er tilrettelagt for hørselshemmede er det et viktig poeng at hørselshemmede barn skal kunne være publikum på lik linje med hørende barn. Jeg ønsker ikke at hørselshemmede barn skal bli stigmatisert og har jeg prøvd å lage en forestilling som egner seg for alle barn, understreker prosjektlederen.

Vil inspirere til dans

Bertram de Liss sitt mål er at «Tumble in the Jungle» skal inspirere barn med nedsatt hørsel til å utover dansekunst og bli nysgjerrige på dans. - Vi mennesker må ikke høre musikk for å kunne danse og utfolde oss. Hørselshemmede barn er ofte gode til å lese rytme via andre sanser og kan ha like stor glede av dans og musikk som hørende barn, vet koreografen.

Rita Lindanger, som fikk operert inn Cochlea Implantat (CI) for et år siden, både spiller, synger og danser under forestillingen. Ifølge Bertram de Liss har hun vært en viktig ressurs for prosjektet og sticket.

Dansere Julie Mørken og Mikael Rønne formidler et allment budskap om dialog, konfliktløsning, nysgjerrighet, lek, kamp og deling. Men ingen pekefinger!

Neste forestilling er 2. desember

på Sentrallen i Oslo
<https://minioya.no/arrangementer/tumble-in-the-jungle/>

Av Nina Øieren fra HLF

<https://docs.google.com/viewer?url=http%3A%2F%2Fwww.icbproductions.com%2Fassets%2FJungeldans-hort-og-berorrt-nr-2-i-2018.pdf>

Nesodden



Tumble in the Jungle - danseforestilling for barn 2-6 år

<http://www.icbproductions.com/>

Sted Steinerskolen Nesodden →

Dato 27. oktober 2018

Dørene åpner 12:30 til 13:00

Arrangement start 13:00

scenekunst.no



Foto: Tale Hendnes. Scenografi: Carl Nilssen-Love, Lysdesign: Daniel Kolstad Gimle. Avbildet: Julie Moviken og Mikael Rønne

Jungelfeber

Tumble in the Jungle kunne vært tydeligere i sine kunstneriske valg, men det spiller ikke så veldig stor rolle når barna i publikum er trollbundet.



Twitter | Facebook

KRITIKK | 4.10.2018

Julie Rongved Amundsen

<http://www.scenekunst.no/sak/jungelfeber/>

Dansens Hus 2019

Ny premiere på Tumble in the Jungle

i dag kl 13.00 på Dansens Hus med Cesilie Kverneland, Julie Moviken og Rita Lindanger 😊
Foto: Elin Osjord.

<https://www.dansenshus.com/forestillinger/tumble-in-the-jungle-2019>



Dansens Hus, Oslo

21. mars · 🌐



– I Tumble in the Jungle har jeg ønsket å skape en forestilling for alle barn, som også er tilrettelagt for hørselshemmede og døve barn. Alle barn er opptatt av bevegelse og visuelle bilder forteller koreografen Inger Cecilie Bertrán de Lis. Forestillingen passer for barn fra 2-6 år.



DANSENSHUS.COM

Full fres i jungelen! - Dansens Hus

Fart, humor og mange opplevelser venter den som blir med på Tumble in

👍❤️ 77

9 kommentarer

👍 Liker

💬 Kommenter

➦ Del

👍❤️ 155

6 kommentarer 4 delinger

SHOWBOX PÅ MINIØYA: TUMBLE IN THE JUNGLE

Inger Cecilie Bertrán de Lis

02/12/2018 - 11:00 - 12:00

Sentralen

Fra 2 år

Kjøp billett

En visuell, sanselig og taktil forestilling med fokus på fellesskap, humor og anerkjennelse. Dette er temaer som barn kan kjenne seg igjen i, og som kan gi dem glede og berikelse i øyeblikket.

Periskop skriver «Tumble in the Jungle er tilpasset hørselshemmede, blant annet gjennom en særlig satsing på det visuelle og taktile, og på vibrasjoner fra musikken. Noen steder er sangene som synges også fremført via tegnspråk. For meg som er hørende og ikke møter tegnspråk i hverdagen, blir jeg slått av det estetiske aspektet. Den ekspressive mimikken som følger minner om den fra gamle stumfilmer. Bertrán de Lis har uttalt at hun har ønsket å lage en forestilling som skal treffe like godt for barn med som uten hørselshemming. Det fortjener honnør: Å bruke dans som møtested og universelt språk.»

Tumble in the Jungle er tilpasset hørselshemmede og døve barn, som har fått altfor lite tilbud av dansekunst. Samtidig er forestillingen også for barn som ikke har denne funksjonshemmingen, og kan slik sett være en samlende forestilling for alle barn.

På scenen møter vi to dansere og en döv musiker. Vi følger deres oppdagelsesferd gjennom visuelle, humoristiske og poetiske tablåer.

Miniøya og Miniøyas jul har i flere år tegnspråktolket konserter og forestillinger, og de synes det er ekstra stas å kunne presentere Tumble in the Jungle som er en svært visuell forestilling for alle

Forestillingen presenteres av Showbox. Delegater som ønsker å se forestillingen kan ta kontakt med gabrielle@scenekunstbruket.no eller anki@scenekunstbruket.no innen tirsdag 27. november.



Marmorsalen lørdag 1. desember	Marmorsalen søndag 2. desember
11:00 Kingwings Crew, The Formula	11:00 Tumble in the Jungle presentert av Showbox
12:40 Pulverheksa har bursdag presentert av Storfjel	13:00 Månelyst i Flåklyppa presentert av Storfjel og Coppelen Damm
13:20 Det Norske Jentekor	13:45 Selvguttene presentert av DNS
14:15 Ravi a/sline	14:15 Bare Egil Band
Under hele åpningstiden begge dager	
Hvor som helst, når som helst	Kvartettmusikk med Ung kvartettserie
Hvelvet	Høvlud med Vælekk
P1	Juleverksted med DNS
Direktørrommet	Lag pakkelapper med Nasjonalmuseet



Showbox har oppdatert forsidebildet sitt.



6. november 2018 · 🌐



Showbox



2. desember 2018 · 🌐

Vi har hatt en super Showbox-tjuvstart på Miniøyas jul i dag, der vi presenterte Tumble in the Jungle av Inger-Cecilie Bertrán de Lis. ❤️



Anki Oveland, Julie Schartum Dokken og 9 andre



[Hjem](#) / [Barn og unge](#) / [Festivaler](#) / [Barnas Kunstfestival 2019](#) / [Tumble in the Jungle](#)

Tumble in the Jungle

Inger Cecilie Bertrán de Lis



- en visuell og sanselig forestilling for barn med

akershus.ksys.no

Akershus fylkeskommune, kulturseksjonen, DKS-enheten
 Postadresse: Postboks 1196, Sentrum, 0107 OSLO
 Besøksadresse: Schweigaardsgt. 6, 4. etg., 0107 OSLO
 Telefon: 22 06 53 40 • kontakt • Nettsted: <http://www.dks.no>

(TILRETTELAGT) TUMBLE IN THE JUNGLE

Et lekent sted!
 Et jungel, en oppdagelsesferd, vennskap, erting, og masse lek. På scenen møter vi to dansere og en dav musiker. Vi følger deres oppdagelsesferd gjennom absurde humoristiske og poetiske tablier, landskapet ser ut som en jungel og der kan mye skje. Koreografen Bertrán de Lis arbeider i et scenisk uttrykk som er svært visuelt, og hvor hun bruker teatriske virkemidler. Forestillingen er tilpasset hørselshemmede, men passer også for alle.

Dansere: Julie Moviken og Mikael Rønne/
 Inés Belli og Cesilie Kverneland
 Musiker/aktør: Rita Lindanger

Vi har spilt 2 fulle forestillinger av Tumble in the Jungle på Ælvespeilet Kulturhus for skoler og barnehager i dag! Fantastisk god respons fra barna! 👍💕😊



Tumble in the Jungle
 dansekunstgrena...

Finn ut mer

